

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In The Name of “^٢Allâh”, The All Merciful, The Ever- Merciful.

سورة النبا

Sûrat ^٢An-Naba^٢ (The Tidings) Sûrah Makkiyyah

﴿عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ﴾

1- “Of what do they ask one another (questions)?”

What are those polytheists asking one another about?

﴿عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ﴾

2- “Of the tremendous tidings”

Are they asking about the great announcement regarding the Messenger Muḥammad, The Qur^٢ân, and the Day of Resurrection?

﴿الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ﴾

3- “Concerning which they (continue) differing among themselves”.

They are different among themselves about this important announcement.

﴿كَلَّا سَيَعْلَمُونَ﴾

4- “Not at all! They will soon know!”

Not at all! They should not differ, for they will soon come to know, when the Day of Resurrection comes.

﴿ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ﴾

5- “Thereafter, not at all! They will soon know!”

Not at all! Thereafter, they will soon come to know, when they are faced with torment.

﴿أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا﴾

6- “Have We not made the earth as a cradling?”

Then come the reminders from²Allâh our Lord. Have We not prepared the earth to by a settled habitation for their living and provisions?

﴿وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا﴾

7- “And the mountains as bulwarks?”

The second reminder is the mountains as pegs on the surface of the earth to make it stable and firm.

﴿وَوَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا﴾

8- “And We created you in pairs”.

Another reminder is that  All h has created human beings in pairs (a male and a female), who produce successive generations.

﴿وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا﴾

9- “And We have made your sleep for repose”

Again human beings are reminded that without sleep they will be unable to have rest, after search for livelihood during the day-time ( annah r).

﴿وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا﴾

10- “And We have made the night for a garment”.

Human beings are told that  All h has made the night as a covering by its darkness.

﴿وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا﴾

11- “And We have made the daytime for (earning) a livelihood”.

Human beings are again told that ...All h has made the day- time illuminated and radiant for the search for livelihood and other human endeavors.

﴿وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شَدِيدًا﴾

12- “And We have built above you seven strong (heavens)”.

And  All h has built upon us seven strong heavens to provide us with rain, without which there is death in the earth, and for its population- In the strong heavens,  All h has also created the stars.

﴿وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا﴾

13- “And We have made a glowing luminary”.

In the heavens,  All h has created the sun which gives illumination and heat tho the world.

﴿وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا﴾

14- “And We have sent down from the clouds pressing forth water cascading”

 All h is also sending from the rainy clouds pouring forth water in abundance.

﴿لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا﴾

15- “That We may bring out thereby grain and growth”.

These rainy clouds pour forth water in abundance to produce, according to the command of  All h grains and vegetations.

﴿وَجَعَلْنَا الْفَنَاقَا﴾

16- “And gardens entwined”.

Because of the rain , the earth also produces entwined gardens of various fruits differing in color and taste and size.

﴿إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا﴾

17- “Surely the Day of Verdict has been (set) as a fixed time”.

Then we are told of the Day of Verdict and Decision; and Judgment has a fixed time.

﴿يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَنَأْتُونَ أَفْوَاجًا﴾

18- “The Day when the Trumpet will be blown; then you will come up in troops”.

And that is the Day when the Trumpet is blown, and all people will be gathered, each nation with its Messenger.

﴿وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا﴾

19- “And the heaven is opened, (and) so has become gates”.

And the heaven will be opened as gates for the descending of the Angels.

﴿وَسِيرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا﴾

20- “And the mountains are made to travel, (and) so have become a mirage”.

And the mountnins will be moved away from their places and they will be as if they were a mirage.

﴿إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا﴾

21- “Surely Hell has been observing”.

And Hell is in expectation of the criminals.

﴿لِلظَّالِمِينَ مَثَابًا﴾

22- “For the inordinate (as) a resorting”.

That is in expectation of the Tyrants (At Tâghîn) and disbelievers, who will find their final destination in Hell, since they denied the Divine Message and rejected the warnings of their Messengers.

﴿لَيْسَ فِيهَا أَحْقَابًا﴾

23- “Lingering therein for epochs”.

There, the tyrants and disbelievers will belongering there for epochs.

﴿لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا﴾

24- “They will not taste therein either coolness or any drink”.

And they would find nothing to alleviate the heat of Hell, nor would they find any drink in spite of their deep thirst.

﴿إِلَّا حَمِيمًا وَعَسَافًا﴾

25- “Except scalding water and (overflowing) pus”.

But they find only scalding (boiling) water and dirty and dusky food.

﴿جَزَاءً وَفَاءً﴾

26- “An agreeable recompense”.

As a recompense for their odious deeds.

﴿إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا﴾

27- “Surely they did not hope for a reckoning”.

Those disbelievers did not expect or hope for a reckoning.

﴿وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كَذَّابًا﴾

28- “And they cried lies to Our ^ḥâyat with constant cries (of lies)”.

And they cried lies and rejected the Evidences sent down to the Propets and Messengers and insisted on their disbelief.

﴿وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا﴾

29- “And everything We have enumerated in a Book”.

And, of course, ^ḥAllâh, our Lord, had all their deds written down in the Book of Records.

﴿فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا﴾

30- "So taste! We will never increase you in anything except in torment".

So, let those disbelievers taste what is prescribed for them ; and it is nothing other than severe torment.

﴿إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا﴾

31- "Surely for the pious there is a place of triumph".

Surely, for the pious believers, there is triumph, represented by the attainment of their goal by abiding in the Gardens.

﴿حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا﴾

32- "Enclosed orchards, and vineyards".

In the Gardens are orchards and vineyards.

﴿وَكَوَاعِبَ آتْرَابًا﴾

33- "And youthful virgins, like of age".

And youthful virgins of like age.

﴿وَكَأْسًا مِدْهَاقًا﴾

34- "And a cup brimful".

And a cup brimful of delightful drink.

﴿لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَابًا﴾

35- “Therein they will hear no idle talk nor cry of lies”.

No idle talk nor lying will they hear therein.

﴿حِزَاءَ مَنْ رَّبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا﴾

36- “(It is for) recompense from your Lord, a gift, a reckoning”.

All of these delightful Favors are a reward from ^٢Allâh our Lord, and a gift for their good deeds in this world.

﴿رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا﴾

37- “(From) the Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, The All-Merciful; they possess (no power) of addressing Him”.

This is a reckoning and a recompense from ^٢Allâh The Lord of the heavens and the earth and whatsoever is between them and He is The All- Merciful. And with Him, no one can dare to speak on the Day of Resurrection..

﴿يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا﴾

38- “On the Day when the Spirit and the Angels rise up in ranks, they will not speak, except him (to) whom The All-Merciful has given permission and who speaks right”.

This is the Day when the Spirit (Jibrîl- Angel Gabriel) and the Angels stand in ranks. They do not speak, except those whom The All- Merciful permits, and he speaks what is right.

﴿ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا﴾

39- “That is the True Day. So whoever decides, should seek a resorting to his Lord”.

Indeed, that is the Day of the Truth. So whoever decides may still turn to ²Allâh our Lord, seeking His Forgiveness by obeying Him in this worldly life.

﴿إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا﴾

40- “Surely We have warned you of a near torment on the Day when a person will look at whatever his hands have forwarded, and the disbeliever will say, "Oh, would that I were dust!”.

Finally all humanity is warned of a near torment. On that Day everyone will look what his hands have forwarded. Then the disbeliever will say “Wo to me! Would that I were dust,” to avoid the severe torment.